

不賣弄聲音 要聽出「人味」

張妙陽分享朗誦之道



▲譚昌恒「夜色」系列作品之一



▲「夜色」系列作品之二

譚昌恒攝影展「夜色」

【本報訊】譚昌恒攝影展正於賽馬會創意藝術中心舉行。熱愛攝影的職業司機譚昌恒，每天穿梭香港的街頭巷尾，因利乘便，工餘化身成街頭攝影師，在街上遊走獵攝。但跟一般街拍攝影不同，因為職業所需，經常顛倒地在夜裡工作，所以這些影像往往就是午夜裡一些熟悉街道上的一幕幕陌生情節，他不但將這些影像集結成書，並舉行是次「夜色」展覽，與觀眾分享。

這些午夜影像包括了夜店買醉的人、對長夜依戀不捨而瑟縮街角的人、泛著莫名寂寞的商店櫥窗、幽暗燈光映照下的戀人等等。他由最初追隨日本攝影大師森山大道那種反傳統唯美至上的觀點，隨心地拍攝，漸漸到探求究竟純粹是攝影影像本身，還是拍攝者本身感染別人，所以決定用攝影這種視覺「語言」，「寫下」他眼中的香港故事。

展出的還有他以同一手法，在另一個同樣充滿「色彩」的城市曼谷拍攝的影像，讓觀眾一同感受他眼裡彷彿相似但其實屬於不同城市的「夜色」。他喜用黑白記錄尋常色彩以外的色相，這已不獨是紙上的光和色，還有塵世裡人們的生活姿色。

譚昌恒修畢公開大學李嘉誠專業進修學院商業攝影高級文憑，曾參加「1st Shot Photography Exhibition」攝影聯展，出版影集《HONG KONG》。

譚昌恒攝影展由《攝影雜誌》、MAG都市視藝空間主辦，每日下午一時至晚上七時在九龍石硤尾白田街三十號賽馬會創意藝術中心L8-07室舉行，展期至十二月二十一日，查詢詳情可電二八二四二八四或瀏覽www.mag.hk。

【本報訊】記者李夢報道：「張老師，我喜歡你的朗誦，很真實。」上周日，張妙陽在香港大會堂高座演奏廳的朗誦會結束後，台下一觀眾起身說。

那場朗誦會的下半場，張妙陽念了徐志摩的兩首詩，《偶然》和《再別康橋》。



▲張妙陽希望自己的朗誦，可以聽出「人味」



▲朗誦會上場古詩詞部分，張妙陽請來中樂團琵琶手張榮伴奏

別康橋》。念到那句「輕輕的我走了，正如我悄悄的來」時，他特意用氣聲，以配合詩中的安靜氛圍。

聲音特別四「不像」

張妙陽曾在內地聽過一場朗誦會。朗誦者念到《再別康橋》中這句時，雙臂開啟聲調上揚，一副慷慨凜然的模樣。

「徐志摩若聽到，肯定嚇壞了。」張妙陽笑道。他希望自己的朗誦，可以聽出「人味」，人的氣息和味道。

十七年前，鳳凰衛視董事長劉長樂選中張妙陽為鳳凰衛視中文台錄製台聲，就是看中了他聲音的「有趣」。

「他們覺得我的聲音很特別，既不像內地的，又不像香港的，不像台灣的，也不像新加坡的。」張妙陽說。

當時的鳳凰衛視，想找的就是這樣屬於鳳凰也屬於全世界華人的聲音。自此，張妙陽一直擔任鳳凰衛視台聲和宣傳片解說旁述，一做十七年。那句家傳戶曉的「您現在收看的是鳳凰衛視中文台」，便出自張妙陽之口。

本職工作外，張妙陽還時常在內地和香港舉辦個人朗誦會，並定期往



▲朗誦會下半場現代詩和散文部分，以鋼琴曲為背景樂

內地大專院校講學，包括配音和播音技巧等。今次他在香港辦朗誦會，亦有學生專程從武漢、成都和深圳等地趕來捧場。

除了聲音還有靈魂

朗誦會結束後，台上台下聚在一起聊天。有人說喜歡上半場《琵琶行》時琵琶與人聲的搭配，有人喜歡下半場《今夜讓我靜靜地想你》的鋼琴間奏，還有人說張妙陽的聲音豐富有內容，念納蘭性德的《出塞》和余光中的《鄉愁》時含了哀怨，念到辛棄疾的《青玉案》和鄭愁予的《山外書》時又滿是曖昧和纏綿。

「朗誦某首作品時，你首先要愛它，深入骨髓地愛它。」張妙陽說：「不要賣弄自己的聲音，要放鬆，甚至要忘掉朗誦。」

張妙陽說，只有當你忘記自己在台上忘記自己正在眾人面前朗誦時，你才能進入作者的內心。「朗誦王維的詩時，你就是王維；朗誦《再別康橋》時，你就想像自己是徐志摩，正在康河邊走。」

張妙陽說，朗誦時你用的不單是聲音，還有你整個的靈魂。

上半場壓軸的《琵琶行》中，他念到最末一句「座中泣下誰最多，江州司馬青衫濕」，聲音哽咽；下半場

最後一首《永遠的蝴蝶》念到最末，他也忍不住隨著懷念逝去女友的主人公一道，在落著冷雨的台北街頭，輕輕留下兩行淚。

「我本不想哭，想一直忍著，但最後還是沒能忍住。」在朗誦會結束後的答問環節，張妙陽說。

新加坡出生長大的張妙陽，高中畢業後考入南洋理工大學，本意學播音主持。但上世紀七十年代的新加坡並無大學開設相關專業課程，他只得退而求其次選了歷史。現在回想，他覺得學歷史對他之後來從事配音朗誦工作也不無裨益，一來文化不覺隔膜（同處大中華文化圈），二來對歷史的了解也令他更珍視古文的美，以及古人的文風人格。

從二〇〇三年起，他每年春天在香港舉辦中小學朗誦會，取名「吹吧，四月的風」。幾十甚至上百名學生聚在一起，或獨自念一段散文，或集體朗誦一首唐詩。

「主要是想讓孩子們多了解漢語的美。」從小學時便在老師鼓勵下登台朗誦的張妙陽，最知道語言和溝通對孩子成長的意義。

編者按：「吹吧，四月的風」朗誦會將於明年四月二十一日在銅鑼灣中央圖書館演講廳繼續舉行。

股票簡稱：佛山照明（A股）、粵照明B（B股） 公告編號：2012-069
股票代碼：000541（A股）、200541（B股）

佛山電器照明股份有限公司 第六屆董事會第二十八次會議決議公告

本公司及董事會全體成員保證本公告內容的真實、準確和完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏。
本公司於2012年12月11日以電子郵件的方式向全體董事發出會議通知，並於2012年12月17日召開第六屆董事會第二十八次會議，會議通過通訊傳真方式審議會議議案，應9名董事均對會議議案作出表決，符合《公司法》和《公司章程》的有關規定。會議審議通過了以下議案：
1、審議通過關於對參股公司提供財務資助的議案：
同意8票，反對0票，棄權0票
關聯董事鍾信才先生依法迴避了表決。
具體內容請參見同日在《中國證券報》、《證券時報》、《上海證券報》、《大公報》及巨潮資訊網www.cninfo.com.cn上發布的《關於對參股公司提供財務資助的公告》。
本議案尚需提交公司股東大會審議通過才能生效。
2、審議通過關於召開2013年第一次臨時股東大會的通知議案。
同意9票，反對0票，棄權0票
決定於2013年1月8日（星期二）上午9：30召開公司2013年第一次臨時股東大會。
具體內容請參見同日在《中國證券報》、《證券時報》、《上海證券報》、《大公報》及巨潮資訊網www.cninfo.com.cn上發布的《召開2013年第一次臨時股東大會的通知》。

佛山電器照明股份有限公司 董事會 2012年12月17日

股票簡稱：佛山照明（A股）、粵照明B（B股） 公告編號：2012-070
股票代碼：000541（A股）、200541（B股）

佛山電器照明股份有限公司 關於對參股公司提供財務資助的公告

本公司及董事會全體成員保證本公告內容的真實、準確和完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏。
一、財務資助事項概述
1、資助對象：本公司佔38%股權的青海佛照能源開發有限公司（以下簡稱「佛照能源」）；
2、資助方式及金額
資助方式：現金資助並委託銀行貸款方式；
資助金額：4332萬元人民幣；
期限：自公司與商業銀行、佛照能源簽訂委託貸款協議之日起四個月；
利息與利率：銀行同期貸款利率
3、資金用途：短期資金周轉
4、其他股東義務：佛照能源的其他兩位股東按出資比例以現金資助方式對佛照能源提供財務資助；
5、審議程序：公司於2012年12月17日召開第六屆董事會第二十八次會議，會議以8票同意、0票反對、0票棄權審議通過了《關於對參股公司提供財務資助的議案》。
本公司董事長鍾信才先生同時是佛照能源的董事長，且鍾信才先生次子鍾永輝持有（香港）青海天際稀有元素科技開發有限公司29%股份，因此本公司與佛照能源構成關聯關係，本次財務資助涉及關聯交易。關聯董事鍾信才先生迴避表決。
根據相關法律法規及《公司章程》的規定，本次財務資助事項董事會審議通過後，尚須提交公司2013年第一次臨時股東大會審議。

三、被資助對象其他股東的基本情况
1、公司名稱：青海佛照能源開發有限公司
2、成立日期：2009年11月13日
3、註冊資本：10000萬元人民幣
4、註冊地址：西寧經濟技術開發區金橋路36號科技孵化大廈4樓6407號
5、法定代表人：鍾信才
6、經營範圍：鹽湖鹼水資源的綜合開發利用
7、股東持股比例：佛山電器照明股份有限公司佔38%股權、（香港）青海天際稀有元素科技開發有限公司佔33%股權、佛山市南海粵康達二手車貿易有限公司佔29%股權
8、主要財務指標：

項目	2011年（經審計）	2012年1-9月
總資產	87,696,613.46	87,843,928.98
總負債	400,000.00	400,000.00
營業收入	0	0
利潤總額	-9,292,903.19	147,315.52
淨利潤	-9,292,903.19	147,315.52

9、本公司控股子公司青海佛照電正極材料有限公司於2011年1月5日向佛照能源提供2500萬元借款，2011年4月2日，上述2500萬元借款及借款利息282071元已經全部歸還青海佛照電正極材料有限公司。
三、被資助對象其他股東的基本情况
1、（香港）青海天際稀有元素科技開發有限公司（以下簡稱「香港天際」）的股東為三貴、鍾永輝，其股權比例分別為71%、29%，且鍾永輝在香港天際擔任董事職務。鍾永輝是本公司董事長鍾信才先生的次子，根據相關法律、法規和規定的規定，本公司與香港天際構成關聯關係。
佛山市南海粵康達二手車貿易有限公司與本公司不存在關聯關係。
2、香港天際基本情况

（香港）青海天際稀有元素科技開發有限公司，註冊資本10000港元；註冊地址：FLAT/RM 1005 10/F PROSPEROUS BUILDING 48-52 DES VOEUX ROAD CENTRAL HK；法定代表人：黃三貴；經營範圍：礦業管理、礦化鑛及其系列產品，因該公司是以其技術出資入股佛照能源，並無其他實際經營業務。
3、香港天際、佛山市南海粵康達二手車貿易有限公司作為佛照能源的股東，按出資比例對佛照能源提供財務資助。
四、董事會意見
公司董事會認為，本次財務資助不會影響到公司的正常運營，同時可以解決佛照能源的短期資金周轉問題，最終使其早日實現投資收益，符合公司的整體利益。同時，本次財務資助期限短，且佛照能源其他兩位股東均按出資比例對佛照能源提供財務資助，未損害公司股東利益。
五、獨立董事意見
經審議審議，公司獨立董事認為：公司在不影響自身正常生產經營的前提下，以自有資金向公司參股公司提供財務資助，以幫助青海佛照能源開發有限公司（以下簡稱「佛照能源」）短期資金周轉需求，最終使佛照能源早日實現投資收益，有利於公司整體利益。同時，佛照能源其他股東均按出資比例向佛照能源提供同等比例的財務資助，符合各股東的權益與義務對等原則。本次提供財務資助行為符合相關法律法規的規定，表決程序合法、有效，不存在損害公司及全體股東利益的情況。
六、公司累計對外提供財務資助的金額
截至目前，公司未對外提供財務資助，也不存在對外提供財務資助逾期未收回還款的情形。
七、備查文件
1、公司第六屆董事會第二十七次會議決議；
2、公司獨立董事關於對參股公司提供財務資助的獨立意見。

佛山電器照明股份有限公司 董事會 2012年12月17日

股票簡稱：佛山照明（A股）、粵照明B（B股） 公告編號：2012-071
股票代碼：000541（A股）、200541（B股）

佛山電器照明股份有限公司 召開2013年第一次臨時股東大會通知

本公司及董事會全體成員保證本公告內容的真實、準確和完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏。
一、召開會議基本情况
1、會議時間：2013年1月8日（星期二）上午9:30；
2、會議地點：廣東省佛山市禪城區汾江北路64號辦公樓五樓會議室；
3、召集人：公司董事會；
4、召開方式：現場投票表決；
5、出席對象：
(1) 截止2012年12月28日下午收市時，在中國證券登記結算有限責任公司登記在冊的本公司A、B股股東。
(2) 因故不能出席會議的股東可書面委託代理人出席和參加表決，該代理人不必是本公司股東。
(3) 本公司董事、監事及高級管理人員、公司聘請的律師。
二、會議審議事項
《關於對參股公司提供財務資助的議案》。
《關於對參股公司提供財務資助的議案》已經公司第六屆董事會第二十八次會議審議通過。相關議案的詳細內容請參見2012年12月18日刊登在《中國證券報》、《證券時報》、《上海證券報》、《香港大公報》及巨潮資訊網的相關公告。
三、會議登記方法：
1、登記手續：
(1) 出席會議的個人股東持本人身份證、證券帳戶卡和持股憑證。
(2) 委託代理人持本人身份證、授權委託書、授權人證券帳戶卡和持股憑證。
(3) 法人股東持持股憑證、股東帳戶卡、營業執照複印件、法定代表人授權委託書、出席人身份證。
外地股東可通過傳真或傳真方式進行登記。
2、登記地點：佛山市禪城區汾江北路64號本公司辦公樓一層大廳
3、登記時間：2013年1月4日上午9:00-11:30，下午2:00-5:00時。
四、其他
1、會期半天，與會人員食宿及交通費自理。
2、聯繫人：周向峰
傳 真：(0757) 82816276
電 話：(0757) 82810239
五、授權委託書（附後）

佛山電器照明股份有限公司 董事會 2012年12月17日

序號	議案內容	表決意見		
		贊成	反對	棄權
1	關於對參股公司提供財務資助的議案			

如果委託人未對上述議案作出具體表決指示，被委託人可按照自己決定表決：
 可以 不可以

SBC 駿業

您的營商最佳夥伴
Your Business Partner for Success

18間分行網絡遍佈中港

始創於1995年 · 用心服務 · 誠信專業

公司註冊

- 香港及海外公司
- 公司秘書服務
- 辦理周年申報
- 撤銷註冊

企業管理

- 商務辦公室，即租即用
- 商務通訊組合
- 信託及代理人服務
- 代辦銀行開戶
- 企業融資諮詢服務
- 註冊文件律師監證
- 常年法律顧問服務
- 註冊商標

會計 · 稅務

- 理賬報稅 審計安排
- 庫存盤點 稅務顧問

九龍灣 億京中心 · 8206 3139 灣仔 安盛中心 · 8206 9319
尖沙咀 新港中心 · 3519 6338
旺角 柏裕商業中心 · 2782 8118 灣仔 胡忠大廈 · 8206 0218

香港：九龍灣 | 尖沙咀 | 旺角 | 灣仔 | 中國：深圳 | 廣州 | 上海 | 北京 | 南京 | 杭州 | 成都 | 海外：BVI
www.sbc.com.hk

工商情報 綜合消息

特廉分類廣告專欄
歡迎來電查詢

廣告熱線：2831 0500
圖文傳真：2838 1171 2834 6631
E-mail: tkpwork@takungpao.com

工商情報 綜合消息

特廉分類廣告專欄
歡迎來電查詢

廣告熱線：2831 0500 圖文傳真：2838 1171 2834 6631
E-mail: tkpwork@takungpao.com